



Guía Docente				
Datos Identificativos				2013/14
Asignatura (*)	Lingüística aplicada	Código	613836003	
Titulación	Mestrado Universitario en Lingüística Aplicada (2013)			
Descritores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Mestrado Oficial	1º cuatrimestre	Primeiro	Obrigatoria	6
Idioma	Castelán			
Prerrequisitos				
Departamento	Filoloxía Española e Latina Galego-Portugués, Francés e Lingüística			
Coordinación		Correo electrónico		
Profesorado	Fernandez Bernardez, Cristina Morales Lopez, Esperanza	Correo electrónico	c.fernandez@udc.es e.morales.lopez@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Afianzar el conocimiento de los conceptos y metodologías asociados a las distintas ramas de la lingüística aplicada.			

Competencias da titulación	
Código	Competencias da titulación
A6	Coñecemento das principais áreas da lingüística aplicada.
A7	Capacidade para aplicar os coñecementos lingüísticos adquiridos aos problemas do mundo profesional (docencia, asesoramento e mediación lingüística, tradución, lexicografía, planificación lingüística...).
B1	Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, a miúdo nun contexto de investigación.
B2	Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en ámbitos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo.
B3	Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e enfrontarse á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos.
B4	Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan? a públicos especializados e non especializados dun modo claro e sen ambigüidades.
B5	Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en boa medida autodirixido ou autónomo.
C4	Desenvolvemento para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
C5	Comprensión da importancia da cultura emprendedora e coñecemento dos medios ao alcance das persoas emprendedoras.
C7	Asunción, como profesional e como cidadán/a, da importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C8	Valoración da importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Resultados da aprendizaxe				
Competencias de materia (Resultados de aprendizaxe)		Competencias da titulación		
Afianzamiento del conocimiento de los conceptos y metodologías asociados a las distintas ramas de la lingüística aplicada.		AI6	BI1	CM4
		AI7	BI2	CM5
			BI3	CM7
			BI4	CM8
			BI5	

Contidos	
Temas	Subtemas



<p>1. Conceptos básicos y procedimientos en la lingüística aplicada.</p>	<p>1.1. La definición de Lingüística aplicada. 1.2. El binomio investigación básica - investigación aplicada. La superación de esta dicotomía. 1.3. Evolución de la Lingüística aplicada en el contexto de las diferentes teorías lingüísticas. 1.4. La lingüística aplicada y la investigación-acción.</p>
<p>2. Lingüística aplicada. Principales ramas.</p>	<p>2.1. Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas: L-1, L-2 y plurilingüismo. 2.2. Política y planificación lingüística. 2.3. Patologías del lenguaje y Lingüística clínica. 2.4. Análisis del discurso y Mediación comunicativa.</p>
<p>3. Didáctica y aprendizaje de lenguas en un contexto multicultural y multilingüe.</p>	<p>3.1. Un nuevo paradigma en la enseñanza de las lenguas. Los enfoques plurales. 3.1.1. El enfoque intercultural. 3.1.2. La intercomprensión entre lenguas de la misma familia. 3.1.3. La didáctica integrada de las lenguas. 3.1.4. La concienciación lingüística (l'éveil aux langues o language awareness). 3.2. La competencia plurilingüe y la competencia pluricultural. 3.2.1. El contexto europeo. 3.2.2. Definición y características. 3.2.3. La competencia plurilingüe. 3.2.4. La competencia pluricultural. 3.3. Propuestas didácticas.</p>
<p>4. Aplicaciones sociolingüísticas: política y planificación lingüística.</p>	<p>4.1. Definición de política y planificación lingüística. 4.2. Planificación del corpus: codificación (escritura, gramática y léxico) y elaboración funcional. 4.3. Planificación del estatus: selección de la variedad estándar y su implementación. 4.4. Perspectiva crítica de la planificación lingüística. 4.4.1. Las ideologías lingüísticas. Definición. 4.4.2. Las ideologías lingüística en comunidades monolingües y plurilingües. 4.4.2. Diferentes teorías en el campo de las ideologías lingüísticas: lengua y conflicto, ecología lingüística, la perspectiva socio-ecológica y comunicativa. 4.4.3. La planificación lingüística en el contexto hispano-hablante: el español y las lenguas indígenas amerindias, el castellano y las otras lenguas españolas peninsulares: gallego, catalán y euskera. El español en contacto con el portugués y el inglés.</p>
<p>5. Aplicaciones psicolingüísticas: patologías del lenguaje y adquisición del lenguaje.</p>	<p>5.1. Desterrando prejuicios desde la lingüística del habla. 5.2. Prisma pragmático y lenguaje disfuncional. Comunicación y efectividad. 5.3. Enfoque lingüístico: descripción y estimación de déficit verbales. 5.4. Perfil histórico de su vinculación y estado actual del tema. Logopedia y Lingüística clínica. 5.5. Las patologías del lenguaje. 5.5.1. Concepción de las deficiencias comunicativas y modelos para afrontar su estudio. 5.5.2. Clasificación de las patologías del lenguaje. Déficit lingüísticos en edad infantil. 5.6. Papel de la Lingüística en el enfoque y en los modos de abordar los trastornos de comunicación y el déficit lingüístico. 5.7. Los tests lingüísticos de evaluación. La evaluación del habla infantil. 5.8 El ámbito de la Lingüística clínica.</p>



6. Metodoloxía para la gestión de situaciones comunicativas específicas.	<p>6.1. El método etnográfico y la observación participante. La investigación-acción.</p> <p>6.2. Teorías discursivas relevantes para el análisis de las situaciones comunicativas: Análisis de la conversación, Antropología lingüística, Microsociología, Sociolingüística interaccional.</p> <p>6.3. Análisis del discurso desde una perspectiva crítica.</p> <p>6.4. Las relaciones del análisis discursivo con la retórica y la tradición argumentativa. Un ejercicio de interdisciplinariedad.</p>
7. Interacción comunicativa: auditorías comunicativas y mediación intercultural	<p>7.1. Auditoría aplicada al desarrollo de la competencia comunicativa del representante institucional en la comunicación interna y externa.</p> <p>7.2. El estudio del conflicto comunicativo en la relación profesional.</p> <p>7.3. Conflicto comunicativo y desigualdad social.</p> <p>7.4. Los discursos corporativos.</p> <p>7.5. Mediación comunicativa en las relaciones interculturales. El malentendido comunicativo.</p> <p>7.6. Auditoría comunicativa en la gobernanza política: el ámbito institucional (salud, educación y atención ciudadana).</p> <p>7.7. Auditoría comunicativa, y derechos humanos y sociales. Lingüística forense.</p>

Planificación			
Metodoloxías / probas	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Discusión dirixida	10	20	30
Traballos tutelados	0	50	50
Lecturas	0	15	15
Estudo de casos	20	30	50
Atención personalizada	5	0	5

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Discusión dirixida	Debates sobre las lecturas obligatorias.
Traballos tutelados	Trabajo académico sobre algún caso concreto relacionado con las disciplinas de la asignatura.
Lecturas	Bibliografía básicas sobre los distintos temas de la asignatura, que servirán de base para las discusiones dirigidas.
Estudo de casos	Análisis en clase de casos empíricos de cada una de las subdisciplinas de la Lingüística aplicada.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Estudo de casos	El estudio de casos será un componente fundamental en la asignatura. El trabajo tutelado requerirá necesariamente el análisis de datos empíricos de cualquiera de los ámbitos de la disciplina.
Traballos tutelados	

Avaliación		
Metodoloxías	Descrición	Cualificación
Estudo de casos	Análisis de casos diversos de cada una de los ámbitos de la disciplina. Realización de pequeños ejercicios.	30
Discusión dirixida	Lectura de la bibliografía obligatoria y participación activa en el debate en clase.	10
Traballos tutelados	Realización de un trabajo a partir del análisis de un caso empírico.	60



## Observacións avaliación

En la segunda oportunidade, el alumnado puede optar por la realización de un examen escrito como modo de evaluación. Se valorará tanto el contenido teórico-metodológico como el estilo, la capacidad argumentativa y la corrección idiomática.

## Fontes de información



## Bibliografía básica

- Calvet, Louis-Jean (2007). *As políticas lingüísticas*. São Paulo: Parábola.
- Diéguez Vide, Faustino & Peña Casanova, Jordi (2012). *Cerebro y Lenguaje. Sintomatología neurolingüística*. Buenos Aires/Madrid, Médica Panamericana.
- Smith, Benita R. & Leinonen, Eeva (1992). *Clinical Pragmatics. Unravelling the complexities of communicative failure*. London/N. York, Chapman & Hall,
- Council of Europe (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. [Hay trad. en español del Inst. Cervantes]. Cambridge: Cambridge University Press.
- Larsen-Freeman, Diane y Cameron, Lynne (2008). *Complex Systems and applied linguistics*. Oxford: Oxford U P.
- Tomasello, M. (2003). *Constructing a language. A usage-based theory of language acquisition*. Boston: Harvard U. P.
- Byram, M. et al. (2002). *Developing the intercultural dimension in language teaching. A practical introduction for teachers*. Estrasburgo: Council of Europe (<http://goo.gl/i8XKp>)
- Morales López, Esperanza (2013). *Discursos desde la empresa y desde la política*. Saarbrücken: Editorial Académica Española.
- Morales López, Esperanza, Prego Vázquez, Gabriela y Domínguez Seco, Luzia (2006). *El conflicto en las empresas desde el Análisis del Discurso*. Universidad de A Coruña, A Coruña.
- Fernández Pérez, M. (1999). *El enfoque pragmático en el diseño y proyección de pruebas de evaluación lingüística en edad infantil*. *Pragmalingüística*, 8/9: 113-122
- Stemmer, Brigitte & Whitaker, Harry A. (eds.) (1998). *Handbook of Neurolinguistics*. London/New York, Academic Press
- Del Valle, José y Narvaja de Arnoux, Elvira (eds.) (2010). *Ideologías lingüísticas y el español en contexto histórico. Monográfico en Spanish in Context*, 7/1.
- Cooper, Robert L. (1997). *La planificación lingüística y el cambio social*. Madrid: Cambridge U. P.
- Rhea, Paul (2007). *Language Disorders from Infancy through Adolescence*. St. Louis, Missouri: Elsevier
- Galdia, Marcus (2009). *Legal linguistics*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Lechevrel, Nadège (2010). *Les approches écologiques en linguistique. Enquête critique*. Lovain-La-Neuve : Bruylant-Academia, S. A.
- Blanken, G. et al. (eds.) (1993). *Linguistic disorders and pathologies. An international handbook*. Berlín: Gruyter
- Marcos Marín, Francisco y Sánchez Lobato, Jesús (1991). *Lingüística Aplicada*. Madrid: Síntesis
- Lacorte, Manel (coord.) (2007). *Lingüística aplicada del español*. Madrid, Arco Libros.
- Candelier, Michélier et al. (2008). *MAREP (Marco de Referencia para los Enfoques Plurales de las Lenguas y de las Culturas)*, European Center for Modern Languages.. European Center for Modern Languages.
- Cuetos, F. (ed.) (2012). *Neurociencia del lenguaje. Bases neurológicas e implicaciones clínicas*. Buenos Aires / Madrid: Médica Panamericana
- Crystal, David (1980). *Patologías del lenguaje*. Madrid, Cátedra, 1983.
- Appel, R. y Muysken, P. (1996). *Planificación lingüística. En Bilingüismo y contacto de lenguas*. Barcelona: Ariel
- Calvet, Louis-Jean (2004). *Por unha ecología das linguas no mundo*. Santiago de Compostela: Laiovento.
- Plaza Pust, Carolina y Morales López, Esperanza (eds.) (2008). *Sign Bilingualism: Language Development, Interaction, and Maintenance in Sign Language Contact Situations*. Ámsterdam: John Benjamins
- Bastardas Boada, A. (2013). *Sociolinguistics: towards a complex, ecological view*, en Massip-Bonet, À. y Bastardas-Boada, A. (eds.) *Complexity perspectives on language, communication and society*. Berlin & Heidelberg: Springer-Verlag
- Chapelle, Carol (ed.) (2012). *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. London: Wiley & Sons, 10 vols.
- Bargiela-Chiappini, Francesca (eds.) (2010). *The handbook of business discourse*. Edinburg: Edinburg U. P.
- D'Amico, Jack; Müller, Nicole & Ball, Martin (eds.) (2012). *The Handbook of Language and Speech Disorders*. London: Wiley & Blackwell.
- Kaplan, Robert (2010). *The Oxford Handbook of Applied Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Simpson, James (ed.) (2011). *The Routledge Handbook of Applied Linguistics*. London: Routledge.
- Sánchez Lobato, Jesús y Santos Gargallo, Isabel (2005). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid, SGEL.

- Payrató, Luis (1998). ¿La dimensión aplicada?, ¿Lingüística y lingüísticas?, ¿El supermercado lingüístico? y ¿Peligro!: lingüistas trabajando?. En De profesión lingüista. Panorama de la lingüística aplicada.. Barcelona: Ariel.
- Del Valle, José (2005). ¿La lengua, patria común: Política lingüística, política exterior y el post-nacionalismo hispánico?.. <http://miradassobrelalengua.blogia.com/2007/061102-jose-del-valle-la-lengua-patria-comun-politica-li>
- Fernández Pérez, Milagros (2004). ¿Lingüística aplicada?.. [http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ling\\_geral/index.asp](http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ling_geral/index.asp).
- Calvet, Jean Louis y Varela, L. (2000). ¿XXIe siècle: le crépuscule des langues? Critique du discours Politico-Linguistiquement Correct?. . Estudios de Sociolingüística (Universidad de Vigo), (2)
- Fernández Pérez, M. (2005). ¿Cómo evaluar el lenguaje infantil?, en Serra, E. y Veyrat, M. (eds.) Estudios de lingüística clínica. 4. Problemas de eficacia comunicativa. Descripción, detección, rehabilitación.. Valencia: Univ. València



Bibliografía complementaria	
-----------------------------	--

Recomendacións
----------------

Materias que se recomenda ter cursado previamente
---

Materias que se recomenda cursar simultaneamente
--

Materias que continúan o temario
----------------------------------

Observacións
--------------

(\*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías